



Зимние мифы Сампи

АВТОРЫ: Элина Нигорд & Туули Малла.
МУЗЕЙНАЯ СЕТЬ СКОЛТ СААМОВ 2021.

Окружающая нас природа полна мифов. Мы знаем эти истории с детства. Истории о животных, птицах, растениях, горах передавались из поколения в поколение.

Продолжим ли мы рассказывать их в наши дни, и как изменившийся образ жизни повлиял на нас? Какие мифы можно найти в Атье, музее шведских гор и саамов и в окрестностях Йоккмока?

ДОРОЖКА ПАМЯТИ ХЕЙМО



«Когда я был ребенком и жил с бабушкой и дедушкой, то не было нужды смотреть телевизионные программы. Каждый вечер бабушка рассказывала истории собственного сочинения. Это были длинные и захватывающие рассказы. Их можно сравнить с просмотром фильмов по телевизору в наши дни. Ты просто слушаешь, а потом в твоём воображении появляются картинки, и засыпая, ты думаешь о них. Да, рассказы все время были разными. Иногда, когда тебе хотелось услышать самую интересную историю еще раз, то приходилось упрашивать ее и даже умолять. Вот некоторые истории, которые я запомнил».

Хеймо Семенофф, Советиярви.

Йааффаз и Евван
Семеновв Нилиярви, 1976



ИСТОРИИ, РАСКАЗАННЫЕ ХЕЙМО

Ледовый человечек поджидает тебя

Осенью, когда озеро замерзло, бабушка и дедушка предупредили меня, чтобы я не ходил по льду. Они сказали мне, что там меня поджидает ледяной человечек с большим топором. Когда он ударяет им под твоими ногами, то лед начинает трескаться.



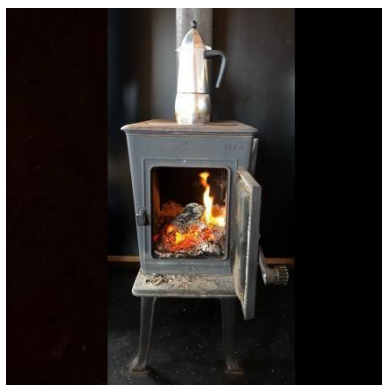
Конечно же, я не поверил. И позже, когда я вышел на улицу, то сразу выбежал на лед. Не успел я далеко уйти, как лед начал трескаться подо мной, но я не провалился. Лед трескается на морозе и таким образом укрепляется, а я, конечно же, подумал, что это все сделал ледяной человечек. Я забежал в дом и больше не хотел выходить на лед, а потом рассказал бабушке, что ледяной человечек, раскалывал лед большим топором. Бабушка просто спросила: "А теперь ты мне веришь?"

Сумка Вие`руммяакажа

Поздно вечером нам не разрешали играть на улице или кататься на санках с гор. Вие`руммяакаж с большой сумкой ждал нас под холмом. Если он поймает кого-то, то отведет в лес и посадит в котел с кипящей водой.

Если бы мои бабушка и дедушка сказали, что нам не следует кататься на санках так поздно, то мы бы послушались, но поскольку они напугали Вие`руммяакажем, то мы не решались выходить: а что, если он находится там на самом деле? Эти старинные истории, должно быть, существовали уже очень давно.

Искры помогут вам увидеть северных оленей



Когда мы разводили огонь в камине, то мы всегда подолгу смотрели на него. Это действовало расслабляюще. Когда искры скапливались у стены камина, дедушка всегда говорил: "Вот идет стадо оленей. Ааа, вот они!" Похоже, он знал, где находятся северные олени! Он рассказывал мне, что повидал много северных оленей. Искры все время поднимались вверх. Когда он замечал несколько искорок вниз, то говорил мне, что это были мои дяди-оленоводы.

Эти истории сохранились у меня в памяти. Даже сейчас, когда я вижу огонь в камине, я всегда ищу искры, которые скапливаются у задней стенки. Мы всегда так делаем. Теперь иногда я шучу: "Смотри, вон там сзади видны фары Скиду (снегохода)!"

Не отзывайтесь о местности плохо!

Когда я обучался ремеслу оленеводства в лесу, дедушка и бабушка советовали мне, что если я приеду в незнакомое место, то никогда не должен говорить вслух то, что я думаю о нем на самом деле. Я не должен был говорить, что холм выглядит уродливо, а скала странно. Если вы это сделаете, то начнется метель или испортится погода, а вы можете заблудиться в лесу!

Поэтому, до сегодняшнего дня я всегда следовал их совету.

Гребля в снежной воде

Однажды моя бабушка встревожилась, когда мы с дедушкой поплыли по озеру на нашей деревянной лодке. Ширина озера всего 300 метров, но во время этой поездки начался снегопад и он был таким сильным, что за лодкой тянулся снежный след. Следы оставались и после весел. Бабушка так разволновалась, что ждала нас с лассо на берегу. Дедушка греб без остановки, чтобы снег не скапливался на дне лодки.



Когда снег скапливается в носовой части деревянной лодки и его слишком много, то она может перевернуться в мгновение ока!

РАССКАЗЫВАНИЕ ИСТОРИЙ В БУДУЩЕМ

По мнению Хеймо, эта тема не представляет интереса для СМИ. Он считает, что истории не звучат, когда ты один. Воспоминания и рассказы требуют слушателя.

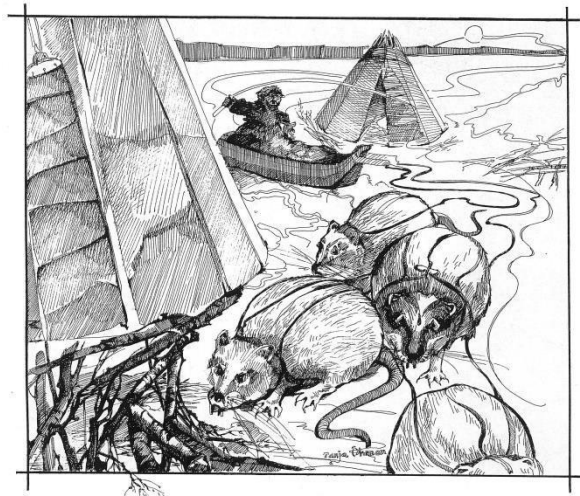
Во время встречи с участниками сети Säämm мы говорили о том, как пандемия повлияла на рассказывание историй. Мы считаем, что у людей появилось больше времени на размышления, воспоминания и воспроизведение историй. Теперь, когда у людей появилась возможность встречаться, истории снова зазвучали. Организация мероприятий по рассказыванию историй может помочь сохранить эту традицию и помочь их запомнить.

РАССКАЗЫВАНИЕ ИСТОРИЙ В СААМСКОМ МУЗЕЕ АТТЬЕ

Аттье, музей шведских гор и саамов - главный музей саамской культуры в Швеции. В нем есть специальная экспозиция, посвященная известному мифологическому существу Сталло. В музее собраны и другие мифы, в которых рассказывается о звездах, медведях или сотворении мира.

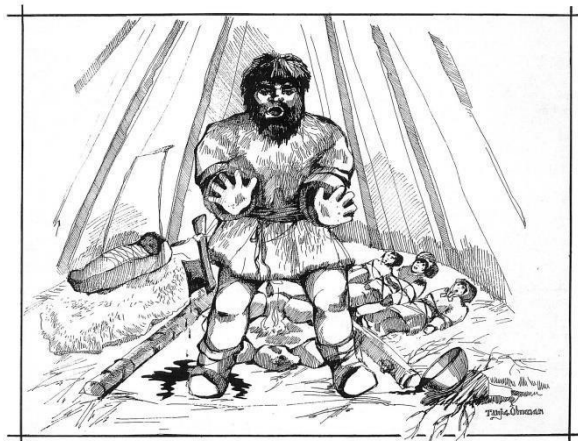
Темными зимними вечерами члены семьи и друзья собирались у огня, который был идеальным местом для рассказывания историй. Сталло - главный герой многих детских историй. Он злой великан, а его любимое блюдо - маленькие саамские дети. Хорошо, что Сталло немного глуповат, поэтому его обмануть, довольно таки легко. Эти истории страшные и далеки от несовершенства, но в большинстве случаев у них счастливый конец. Сталло часто обманывают или даже убивают. Истории учат детей тому, что нельзя уходить далеко от дома или отправляться в дальний путь в одиночку, также следует остерегаться прогулок по тонкому льду и соблюдать безопасность на воде. Нужно себя вести хорошо и тогда безопасность тебе гарантирована.

Дни перед Рождеством воспринимались как время, во время которых происходило много неприятностей. Наши предки, которых уже не было в живых, снова были рядом с нами. Они не всегда вели себя дружелюбно по отношению к тем, кто плохо себя вел! Поэтому, мы вели себя очень осторожно, чтобы не раздражать их. И даже приносили им какие-то жертвы, в виде еды, которую мы ели.



У нас есть несколько историй о том, как Сталло появляется в канун Рождества. Он проезжает мимо на санях, запряженных леммингами, и, чтобы он не увяз в разбросанном мусоре, тогда что-то ужасное может произойти; нужно, чтобы все было прибрано, вымыто и спокойно.

У одной из таких рождественских историй весьма печальный конец. Речь идет о детях, которые находились под присмотром молодой няни, в то время когда их родители были на церковной службе в канун Рождества. Дети знали, что нельзя себя плохо вести, шуметь, но они не слушались. Они кричали и свистели в то время, когда на небе было Северное сияние, и таким

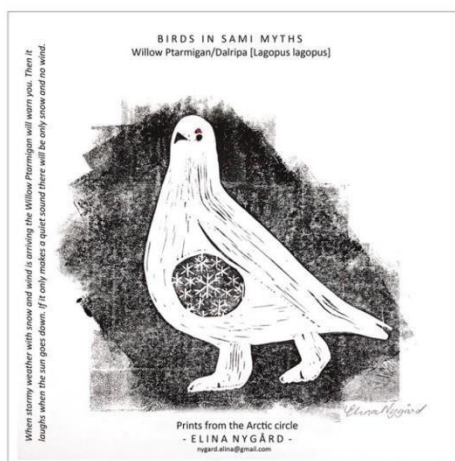


образом, разозлили луну. Поэтому она спустилась на землю, превратилась в Сталло и убила их всех до одного.

В этой истории, как и в некоторых других, луна играет определенную роль. Некоторые из наших старейшин рассказывали о том, что в старину люди делали кольца из веток деревьев или льда, чтобы почтить Луну для того, чтобы она была в хорошем настроении. Луна, Северное сияние, звезды, несомненно, хорошо видны в темное зимнее время. И много историй сложено о них.

ПТИЦЫ В СААМСКИХ МИФАХ

Некоторые мифы связаны с птицами. Сегодня они не широко известны, но в те времена, когда люди были ближе к природе, вероятно, они были широко распространены. Зимой количество птиц уменьшается, поскольку большинство из них улетает в теплые страны, но некоторые обитают здесь круглый год.



Один из них - куропатка. Слушая ее пение, можно узнать, какой будет погода завтра.

Куропатка предупредит вас о приближении шторма, снегопада и усилении ветра. Она «смеётся», когда солнце садится за горизонт. Если ее пение тихое, то скоро начнется снегопад, но ветра не будет.

ФОТОГРАФИИ & ИЛЛЮСТРАЦИИ

Фотографии: Йорма Пуранен (Йоффас и Эвван Семенофф), Элина Нигорд (лед, огонь), Ида Ландстрём (рыбацкая сеть)
Иллюстрации: Танья Охман (Сталло), Элина Нигорд (куропатка)

